

Bizkaia

Arrozola (Atxondo): íyes
Arrieta: pasá án urtíe, íyes
Bakio: iyés
Bermeo: pasá ðan urtíen, *íyes
Berriz: iyéskouřtíe, leŋgouřtíe, pasáu ðen urtíen, iyés, *íyéskouřtíe
Bolibar (Markina-Xemein): iéskouřtíen, íes
Busturia: iyés
Dima: pasáu ðen urtíe, jóan dan urtíe, *íyes
Elantxobe: jún dan urtíen, *íyes
Elorrio: iyés
Errigoiti: leŋgouřte, paše ðan urtíe, *íyes
Etxebarri: iyéskouřtíe
Etxebarria: xúnⁿ sán urtíen, íyes, iyéskouřtíen
Gamiz-Fika: pasá ðán urtíe, *íyes
Getxo: pasá ðanuřtíe, *íes
Gizaburuaga: iyés
Ibarruri (Muxika): izeškouřtíen
Kortezubi: iyés
Larrabetzu: pasáu ðen urtía, íyes, leŋgouřtía
Laukiz: pasá ðan urtíe, *íes
Leioa: pasá ðen urtíe, *íyes
Lekeitio: pasá ðan urtíen, *íyes
Lemoa: pasáu urtíe, pasáu ðen urtíe, *íyeskouřtíe
Lemoiz: íes
Mañaria: pasá ðan urtíe, leŋgo urtíe, *íyes
Mendata: leŋgouřtíen, *íyes
Mungia: pasá ðán urtíe, íyes
Ondarroa: pásau urtín, pasá ðán urtí, *íyéskouřtí
Orozko: iyéskouřtean, *íyes
Otxandio: pasá ðan urtíen, *íyes
Sondika: ártekuřteán, *íyes
Zaratamo: leŋgo urtíe, pasáu ðen urtíe, íyes
Zeanuri: leŋgouřteán, iyéskouřteán, *íyes
Zeberio: leŋgouřteán
Zollo (Arrankudiaga): leŋgouřte, íyes
Zornotza: pasá ðn urtíen, leŋgouřtíen, íyes

Araba

Aramaio: fwen sán urtíen, íyes

Gipuzkoa

Aia: iáskouřtíe, iéskouřtíe, ías, xún dan urtén
Amezketza: áurekouřtíe:n, xúntsan urtíe:n, *íes, *íjes
Andoain: xún ðan urtíe, *íes
Araoz (Oñati): fan dan urtía, iéskouřtía, íes
Arrasate: xoan dán urtíen, xoan dán urtean,

*íes

Arroa (Zestoa): íes, leŋgouřtíe, xúndanuřtíe
Asteasu: leŋg^o urtíán, *íjes
Ataun: xún dan urtíe
Azkoitia: leŋgouřtíe, xún den urtíe, pasáu ðen urtíe, *íes
Azpeitia: leŋgouřtíe, *íes
Beasain: ías
Beizama: leŋgouřtíen, *íjes, *xún dan urtén
Bergara: xoan san urtíen, íyes
Deba: xúntsan urtíe, *íes
Donostia: xóan dan urtíen, leŋgo urtía, *íjes
Eibar: áurekouřtíen, leŋgouřtíen, *íyes
Elduain: leŋgo urtíen, *íes
Elgoibar: xuén dan urtíen, íyes
Errezil: leŋgouřtíe, pasá ðan urtía, xoánsan urtía, *íes
Ezkio-Itsaso: xún dan urtíe, iéskouřtíen, *íes
Getaria: leŋgo urtía, ías, xún danuřtíen
Hernani: leŋgo urtíen, xóan dan urtíen, *íyes
Hondarribia: xoan den urtíen
Ikaztegieta: leŋgo urtíe, xoánsan urtíe, ías, íes
Lasarte-Oria: leŋgo urtíen, *íes, *íes
Legazpi: xúntsan urtíe, áurekouřtíe, *íyes
Leintz Gatzaga: íyas
Mendaro: xún dan urtíe, *íes, *íyes
Oiartzun: leŋg^o urtíen
Oñati: fan dan urtíe, *íyes, *íyes
Orexa: leŋgouřteán, *íyes, *íes
Orio: pasá ðan urtíe, xoan dan urtíe
Pasaia: xwán dan urtíen
Tolosa: xoán dan urtíen, leŋgouřtíe:n, *íjes, *íjeskouřtíen
Urretxu: xún tsan urtén, xún dan urtíe, *íesko urtía, *íes
Zegama: xún dan urtíe, *íyes

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: fan den urtíe
Alkotz: ddás, ddoán dan urtíe, jóan den urtíen, ddoan den urtíen
Aniz: goan den urtíen, *íes
Arbizu: xoán dan urtía, fantsén urtíen
Berute: leŋgouřtíen, ddoán den urtíe:n, ddás
Donamaria: jóan den urtíen, *íes
Dorrao / Torrano: fan san urtíe, fan dan urtíe
Erratzu: gan den urtíen, *ddás
Etxalar: jóan d^{en} urtíen, *ddás
Etxaleku: xoán den urtíe, xoán dan urtíe, xoán dan urtíe, xoán den urtíe
Etxarri (Larraun): xoán den urtíe, xoán den urtíe
Eugi: xoánsen urtíe, xoán den urtíen

Ezkurra: leŋgouřteán, *ddás
Gaintza: xoán den urtíe, *íes
Goizuetza: leŋgouřtíen
Igoa: ddoán den urtíen, leŋgouřtíe
Jaurrieta: ías
Leitza: leŋg^o urtíen
Lekaroz: gan den urtíe, gan den urtíe, *íes
Luzaide / Valcarlos: jóan den urtíen, ías, gan den urtíe
Mezkiritz: xoan den urtíe
Oderitz: xoán den urtíen
Suarbe: leŋgo urtíe, ddoan den urtíen
Sunbilla: jóan d^{en} urtíen, *íes
Urdiain: fan san urtíe
Zilbeti: xoan den urtíe
Zugarramurdi: gan dán urtíe

Lapurdi

Ahetze: gan den urtíe, ías
Arrangoitze: ijaskó urtíe, *íes, *jóan den urtíe
Azkaine: ías, gan den urtíen
Bardoze: ías, jwan den urtíen
Beskoitze: jóan den urtíe, ías, ías
Donibane Lohizune: gan d^{en} urtíen
Hazparne: ján d^{en} urtíe, *íes
Hendaia: gan den urtíen
Itsasu: jóan den urtíe, pasáu ðen urtíe, *íes
Makea: jóan den urtíe, irávan urtíen, *íes
Mugerre: ías, jóan den urtíen
Sara: gan den urtíe
Senpere: gan den urtíe
Urketa: ías, jwán den urtíen
Uztaritze: jóan den urtíe, irávan urtíe, *íes

Nafarroa Beherea

Aldude: jóan den urtíe, pasá ðen urtíe, *íes
Arboti: ías, ján urtíen
Armendaritze: ddás
Arnegi: jóan den urtíen, ías
Arrueta: ías
Baigorri: ías
Bastida: jwan den urtíen, ías
Behorlegi: ías, ías
Bidarrai: jóan den urtíe, *íes
Ezterenzubi: ías, ías, jwán den urtíen
Gamarte: jwán den urtíen, ías
Garrúze: ías
Irisarri: jóan den urtíen, ías
Izturitze: ías, jwan den urtíen
Jutsi: ías, *jóan den urtíen
Landibarre: jóan den urtíe, *íes

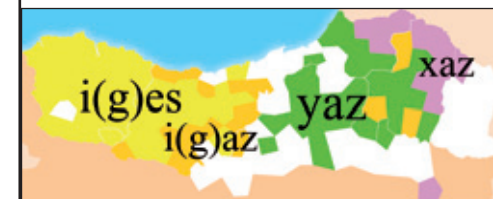
Larzabale: ías, jwan urtíen
Uharte Garazi: jóan den urtíen, ías

Zuberoa

Altzai: ívan urtíe
Altzurükü: ján urtíen, ívan urtíen
Barkoxe: ívan urtíe
Domintxaine: ías
Eskiula: ívan urtíen
Larraine: ívan urtíe, ívan urtíe, ívan den urtíe
Montori: ívan urtíe
Pagola: ían urtíen
Santa Grazi: ían urtíen
Sohüta: ívan urtíen
Urdiñarbe: ívan urtíen
Ürrüstoi: ívan urtíen

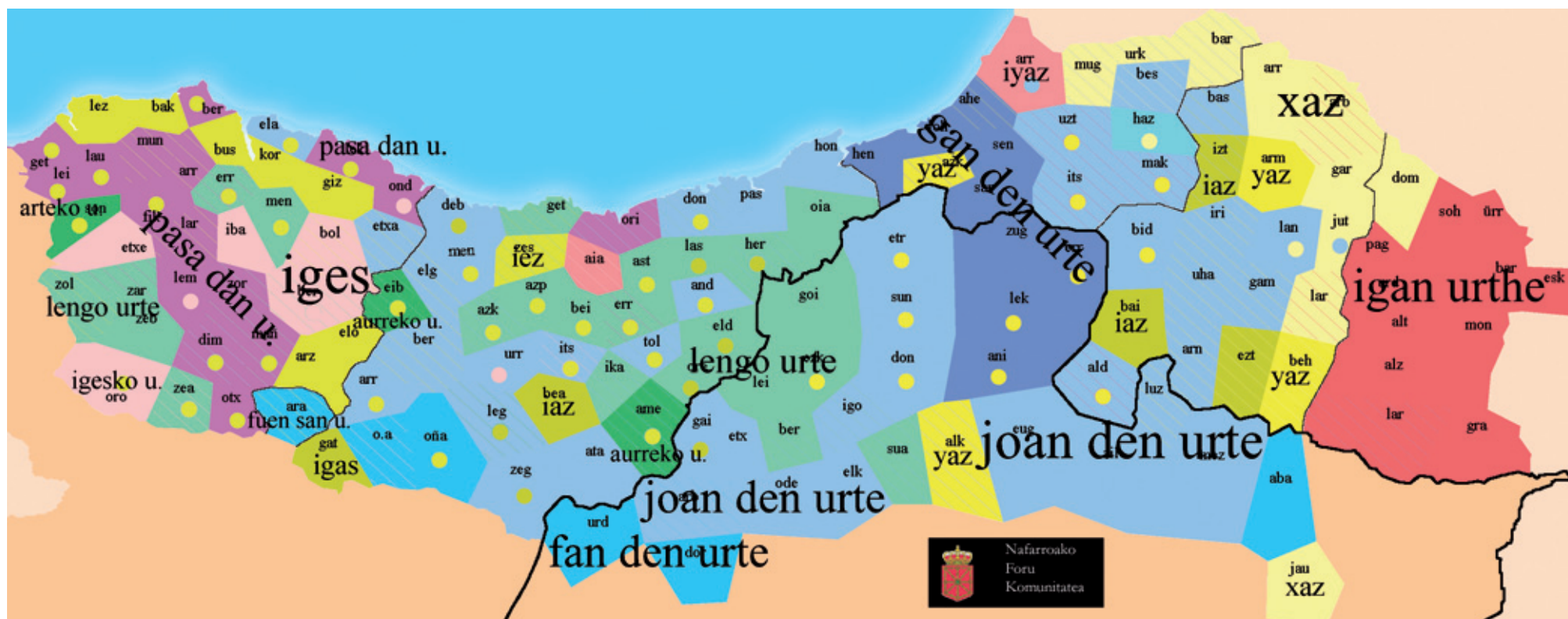
Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Aia (G): ías, xún dan urtíen
Araoz (Oñati) (G): íes
Arrangoitze (L): *íes
Arroa (Zestoa) (G): xúndanuřtíe
Azkoitia (G): pasáu ðen urtíe
Beizama (G): *xún dan urtíen
Berriz (B): pasáu ðen urtíen, iyés
Berute (N): ddás
Beskoitze (L): ías
Errezil (G): xoánsan urtíe
Etxebarria (B): iyéskouřtíen
Ezterenzubi (N): jwán den urtíen
Getaria (G): xún danuřtíen
Ikaztegieta (G): ías, íes
Larrabetzu (B): leŋgouřtíe
Larraine (Z): ívan den urtíe
Luzaide / Valcarlos (N): gan den urtíe
Tolosa (G): *íjeskouřtíen
Urretxu (G): *íes
Zaratamo (B): íyes
Zornotza (B): íyes



296. Mapa: año pasado (el) / l'année dernière / last year

GALDERA: 10280; ALG: 1541



| | |
|--|---------------|
| | aurreko urte |
| | i(g)ezko urte |
| | iazko urte |
| | iragan urte |
| | pasa dan urte |
| | joan den urte |
| | igan den urte |
| | fan den urte |
| | gan den urte |
| | i(g)es/z |
| | yaz |
| | xaz |
| | i(g)az |
| | lengo urte |

- Erantzun konposatuak (joan den urtean, gan den urtean...) gehienetan inesiboan bildu diren arren, lematizazioan eta mapako etiketetan atzizkirik gabe utzi dira.

- Mapa txikian "iaz" hitzaren aldaerak baino ez dira kontuan hartu. Gainerako erantzun motak zuriz irudikatu dira.

Aia: *Bíta* (esaten da) "iázko urtía" ta "iézko urtía". "Jún dan urtén" e bai. "Iaz, iéz", *bíta esáte a, atéatze an bezeláxe...*

Bidarrari: *Zonbeitek erten dute "gán den urtéan"; "iragan den urtea" erran nai du.*

Ezterenzubi: *Lehenoz jaz eta xaz erten zen, oai biziki gutio.*

Behorlegi: *Badut xazkó belar tzarra...*

Arboti: *Xaz edo ian urthian...*

Jutsi: *Hemen gehio "xaz"; Heletan, Baigorriin "yaz".*